

Als abonnee heeft u onbeperkt toegang tot alle Plus-artikelen op Parool.nl.

LOG IN ALS  
ABONNEE

ABONNEREN  
vanaf 1,20 per week



# Het Parool



Voorpagina

Amsterdam

Nederland

Wereld

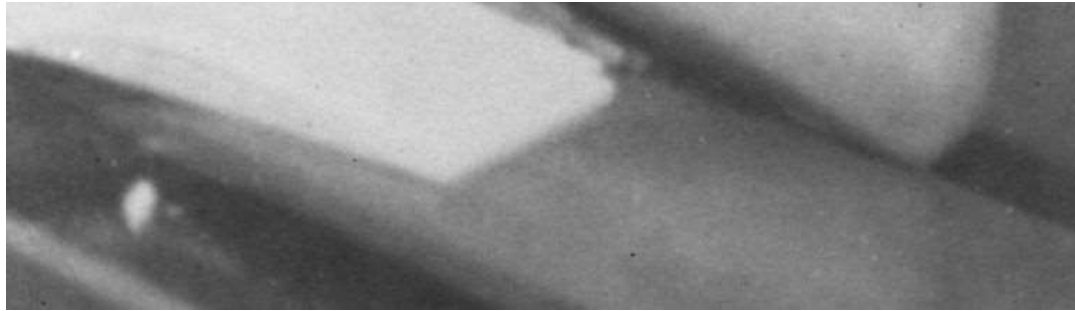
Kunst & Me

## Dagboek Anne Frank hertaald in eenvoudig Nederlands

Van *Het Achterhuis*, het dagboek van Anne Frank, is woensdag een versie verschenen specifiek bedoeld voor kinderen tussen de 10 en de 15 jaar die moeite hebben met lezen. 'Juist voor hen is het belangrijk dat dit wereldberoemde boek beschikbaar is.'

**Dianne Bleeker** 21 april 2021, 17:20





BEELD FOTOCOLLECTIE ANNE FRANK STICHTING, AMSTERDAM

Het nieuwe boek heet *Mijn naam is Anne* en is geschreven door Marian Hoefnagel. Het is een initiatief van Stichting Lezen en Schrijven, de Anne Frank Stichting en de Amsterdamse uitgever Eenvoudig Communiceren, die boeken schrijft en hertaalt voor mensen die moeite hebben met lezen.

### **Lezen stimuleren**

Eerder bracht Eenvoudig Communiceren al een vereenvoudigde versie uit van *Het achterhuis* voor volwassenen: *Anne Frank; haar leven*. Dit nieuwe boek is speciaal gemaakt voor kinderen tussen de 10 en de 15 jaar.

Uit het jaarlijkse PISA-onderzoek naar leesvaardigheid blijkt namelijk dat ongeveer 25 procent van de 15-jarigen potentieel laaggeletterd is. “We lopen achter met begrijpend lezen,” zegt directeur van Eenvoudig Communiceren Ralf Beekveldt. “Juist voor die kinderen is het belangrijk dat dit wereldberoemde boek beschikbaar is, zodat ze kunnen oefenen. Boeken lezen is natuurlijk een beetje uit, lezen wordt gezien als iets ouderwets. Ik

snap dat Netflix kijken veel leuker is, maar om lezen bij jonge mensen te stimuleren hebben we een eenvoudigere versie van het dagboek uitgebracht.”

### **Wereldprimeur**

*Mijn naam is Anne* is een flink ingekorte versie van het origineel en telt niet 303 maar 112 pagina's, met een vergroot lettertype. Wereldwijd is dit een primeur: nog nooit eerder werd er een kinderversie in eenvoudige taal van het dagboek uitgebracht. “Met name kinderen voor wie het lezen niet makkelijk afgaat, willen we de kans geven dit hartstikke belangrijke boek te begrijpen. Iedereen moet de dagboekbrieven van Anne Frank kunnen lezen. Helemaal zo vlak voor 4 en 5 mei,” aldus Beekveldt.

De inhoud is hier dan ook specifiek op gericht, met thema's die kinderen goed zouden begrijpen. Zo staat in het boek de verliefdheid van Anne op Peter centraal. Beekveldt: “Elk kind tussen de 10 en de 15 herkent dit thema.” De fragmenten worden aangevuld met nieuwe illustraties en foto's die de Anne Frank Stichting nog nooit eerder openbaar maakte.

Op een van de illustraties is het achterhuis nageemaakt met beelden van hoe de situatie in de Tweede Wereldoorlog was. “Door de gevel heen zie je hoe het Achterhuis eruit zag, je kan zelfs de wc zien. In het boek voelt de lezer hoe benauwend het is om altijd maar binnen te zitten. Kinderen kunnen echt meekijken en lezen met hoe dat onderduiken was.”

Het boek is sinds woensdag 21 april verkrijgbaar online en in boekhandels.



**De slaapkamer van Anne Frank in het Achterhuis in Amsterdam.** BEELD ANNE FRANK  
STICHTING/FORCE FIELD XR

### Lees ook



Zo verliep het laatste levensjaar van Anne Frank



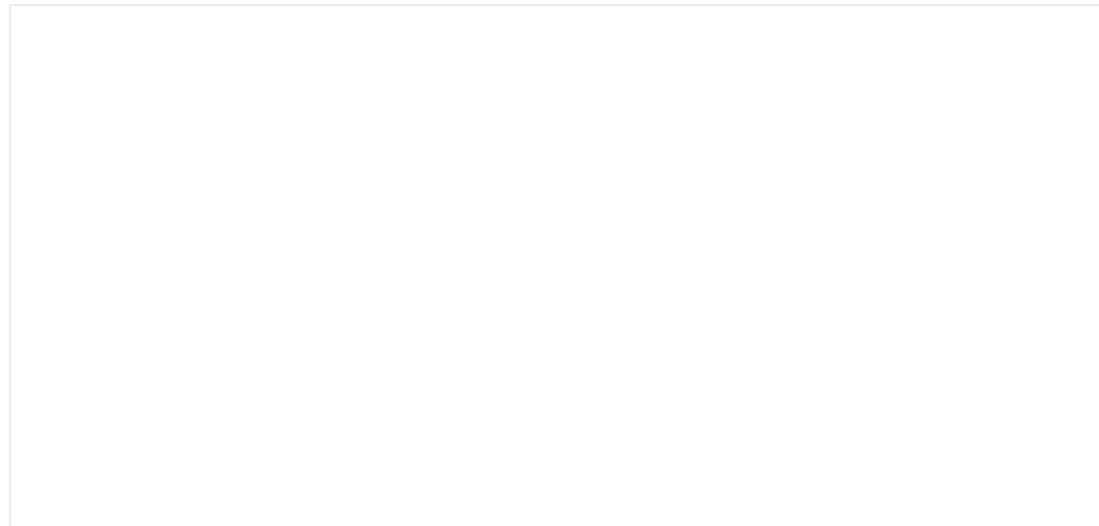
'Eerlijk mevrouw, het dagboek van Anne Frank is saai'

Directeur Anne Frank Huis: 'Steun ons in deze tijd'



---

**MEER OVER KUNST, CULTUUR EN ENTERTAINMENT KUNST EN ENTERTAINMENT LITERATUUR**  
**ANNE FRANK ANNE FRANK STICHTING EENVOUDIG COMMUNICEREN ACHTERHUIS**  
**MARIAN HOEFNAGEL DIANNE BLEEKER**



# AMSTERDAM

---

## *Nieuws*

**Onderzoek:  
psychische nood  
onder internationale  
studenten torenhoog**

---

**Kamer eist actie na  
GGD-bevindingen:  
'De schellen vallen je  
van de ogen'** Plus

---

**80 militairen al voor  
instemming Kamer**

Plus Nieuws

**Cafés over  
openingstijden  
terrassen:  
#ditwerktniet**

Update

**Bund**

**vertrokken naar  
Afghanistan  
Gemiddeld twee  
verkeersdoden per  
dag: 'Miljarden nodig  
voor veiligheid' Plus**

Nieuws

**Drie gevallen  
grensoverschrijdend  
gedrag op  
Rijksakademie**

Dat blijkt uit een geheim rapport  
over de sociale veiligheid,  
waarvan het instituut een...

[Meer Amsterdam](#)

**Drainu  
Westelijk  
Havengebied  
onder controle**

***Best gelezen***

[Meer >](#)

**1** Om 18.00 uur dicht? Amsterdamse  
horeca: 'Onuitvoerbaar' Plus

**2** Live | India meldt wereldwijd  
dagrecord van ruim 300.000  
besmettingen



## Wilt u belangrijke informatie delen met Het Parool?

**Tip hier onze journalisten**

### Algemeen

[Contact](#)  
[Privacystatement](#)  
[Abonnementsvoorwaarden](#)  
[Gebruiksvoorwaarden](#)  
[Cookiebeleid](#)  
[Cookie-instellingen](#)

### Service

[Klantenservice](#)  
[Krant niet bezorgd?](#)  
[Mijn account](#)  
[Vakantieservice](#)  
[Adverteren](#)  
[Losse verkoop](#)

## Meer Parool

Abonneren

Nieuwsbrieven

Digitale krant

Webwinkel

RSS-feeds

Android apps

iOS apps

Facebook

Twitter

## Navigeer

Archief

Op alle verhalen van Het Parool rust uiteraard copyright. Linken kan altijd, eventueel met de intro van het stuk erboven.

Wil je tekst overnemen of een video(fragment), foto of illustratie gebruiken, mail dan naar [copyright@parool.nl](mailto:copyright@parool.nl).

© 2021 DPG Media B.V. - alle rechten voorbehouden